

Localisation Team Sprint 26 Demonstration

Siebrand Mazeland

Product Manager Localisation

Wikimedia Foundation



Goals Sprint 26

- ✦ jQuery.ime completion
- ✦ Translate/CentralNotice integration
- ✦ ULS bug fixes
- ✦ Prepare for India events
- ✦ Visual Editor i18n QA



Sprint output walk through

- Demonstration of sprint output



[http://commons.wikimedia.org/wiki/
File:Women_cheer_Barack_Obama_in_Dublin,_Ireland.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Women_cheer_Barack_Obama_in_Dublin,_Ireland.jpg)
Public Domain / Pete Souza

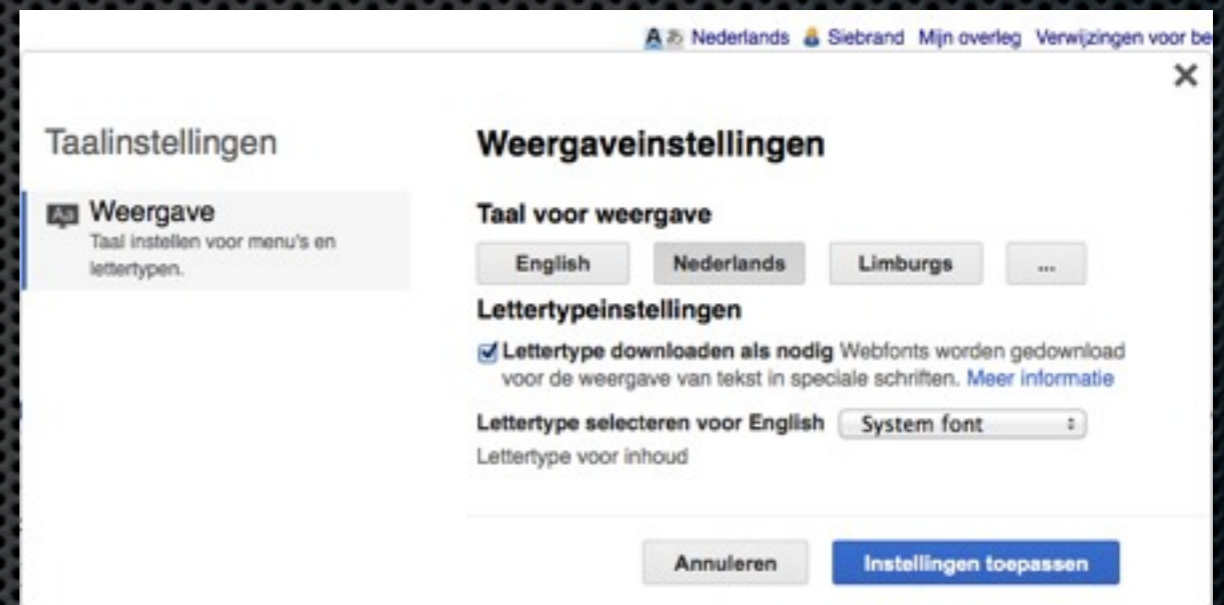
Sprint output walk through

- ✦ Universal Language Selector update
- ✦ jQuery.IME
- ✦ CentralNotice/Translate integration
- ✦ Visual Editor i18n QA
- ✦ November 2012 India events
- ✦ <https://mingle.corp.wikimedia.org/projects/internationalization/1075>

Universal Language Selector

Developments in sprint 26

- ✦ Scrolling
- ✦ No unneeded font selection
- ✦ Recent languages handling
- ✦ Map region highlighting sync
- ✦ Behaviour on double click
- ✦ Localisation at translatewiki

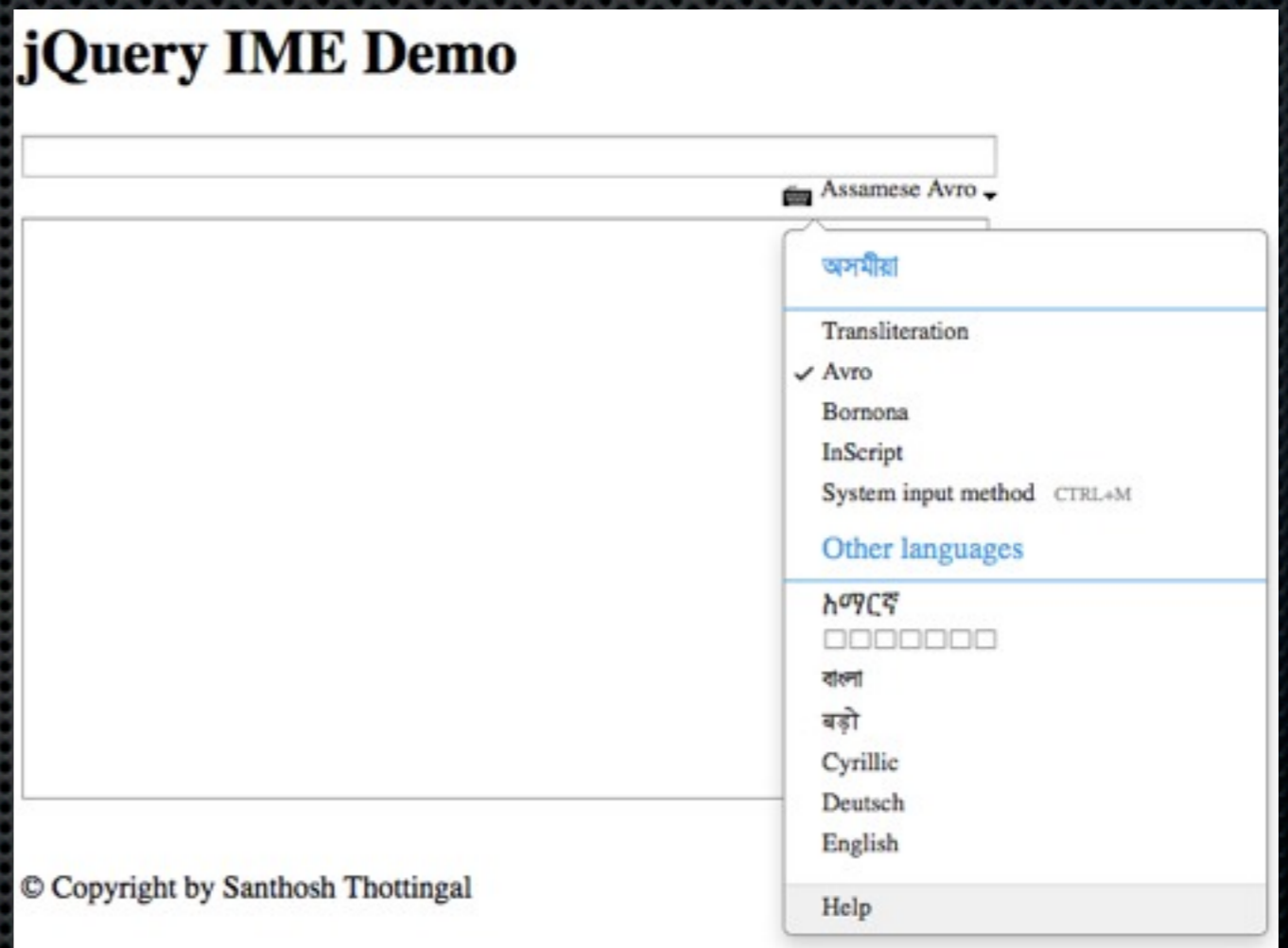


More at: [\[\[mw:Universal_Language_Selector\]\]](#)

jQuery.IME

Free and open source input methods in jQuery

- ✦ Port/rewrite of Narayam
- ✦ GutHub
- ✦ Stand-alone for all to use
- ✦ Well documented
- ✦ 32 languages
- ✦ 60+ input methods
- ✦ To be integrated in ULS
- ✦ No OSK/Content Editable yet



More at: <https://github.com/wikimedia/jquery.ime>



CentralNotice/Translate

Integration

- Integration complete
- Waiting for code review from fundraiser team
- Because of other fund raising priorities most probably not in production for the 2012 fundraiser :(

Banner: FDCnominations2012

ar

Preview

نرجوكم مساعدتنا في تحديد أوجه صرف أكثر من 10 مليون دولار. حصة التبرعات المقررة للمؤسسة قبل يوم 15 أغسطس (FDC) رشح نفسك كي تنضم اللجنة لتوزيع الأموال

[إخفاء] [مساعدتنا في الترجمة]

be-tarask

Preview

Далпамажыце вырашыць лёс больш як 10 мільёнаў ахвяраванняў Вікімадыі
Прымём заявак на ўключэнне ў Камітэт разьмеркаваньня сродкаў прадоўжэцтва да 15 жніўня

[Схавана] [Далпамажыце зь перакладам]

bg

Preview

Помогнете при разпределянето на повече от 10 милиона долара дарения на Уикимедия
Номинирайте се за Комисията за разпределяне на средствата (КРС) до 15 август

[Скриване] [Помогнете с превод]

ckb

Preview

پارماتمان بده بو برباردان لماره زياتر له 10 ميلون دولارى بمشور او بمويگيډيا
له 15 ئاب (FDC) خوت كاتيدا بکه بو ئيزهني بمشورنى مولكمان

[Hide] [help with translations]

cs

Preview

Pomozte rozhodnout o více než 10 milionech \$ pro Wikimedii
Nominujte se do výboru pro šíření fondů do 15. srpna

[Skrýt] [Pomozte nám s překladem]

More at <https://bugzilla.wikimedia.org/36591>

VisualEditor and i18n

- ✦ Requirements and Hebrew/Arabic test plans complete
- ✦ [[mw:VisualEditor/Internationalization_requirements]]
- ✦ [[mw:VisualEditor/Bidirectional_text_requirements]]
- ✦ [[mw:VisualEditor/Typing/Right-to-left]]
- ✦ RTL tracking: <https://bugzilla.wikimedia.org/33126>
- ✦ Looking for volunteers to take care of test plans for additional languages
- ✦ Relaying results to Visual Editor team for action

India Events

November 2012

- ✦ 4: Community meetup Pune
- ✦ 6-7: OpenSource Language Summit - Pune
 - ✦ Wikimedia, Red Hat, Mozilla, KDE, Gnome, translatewiki.net, more...
 - ✦ Invite only
- ✦ #: Community meetup Bangalore
- ✦ 9-11: Wikipedia DevCamp - Bangalore
 - ✦ Mobile
 - ✦ Language Engineering
 - ✦ Design
 - ✦ 50-55 participants expected
 - ✦ Screening in advance



Other deliverables and news

Also from sprint 25

- Had meetings at Change.org, Google and Twitter
- Created Translate FFS for jquery.i18n file format
- i18n done for Universal Language Selector
- Some team members took some time off after the very intensive 3 week San Francisco visit

Other deliverables and news

Links

- <http://hexm.de/mi>: jQuery.IME demo
- <http://hexm.de/mj>: Sprint 25 blog post
- <http://hexm.de/mk>: Result Finnish L10n sprint for KDE
- <http://hexm.de/ml>: Wikimedia Engineering September 2012
- <http://hexm.de/mm>: DevCamp Bangalore registration

Goals Sprint 27

- Office hours tomorrow 15:30 UTC in #mediawiki-i18n
- jQuery.IME in ULS
- Backend work in Translate extension for translatewiki.net
- Finalize ULS design phase 1
- ULS bug fixes
- Gender related bug fixes
- Development plan for Translate UI/UX
- <https://mingle.corp.wikimedia.org/projects/internationalization/cards/1076>